

# موسيقى

1 ما هي الأغاني أو المقطوعات الموسيقية التي تتبادر إلى ذهنك؟ اكتب العناوين!

ما هي الآلات الموسيقية التي يتم العزف عليها في هذه الأغاني أو المقطوعات؟ اكتبها بعد العناوين!

عُزفت الموسيقى في جميع العصور. الموسيقى ترافق البشر. فهي تساعد على التعبير عن المشاعر، ويمكنها أيضاً خلق المشاعر، أو على الأقل مصاحبته. غالباً ما يتم عزف الموسيقى أو تشغيلها في الاحتفالات. لذلك ليس من المستغرب أن يتم تصوير الموسيقيين عبر التاريخ.



الشكل 19:  
علبة من العاج، القرن 12  
م، صقلية



الشكل 20:  
كسرة زجاجية، القرن 13  
م، سورية



الشكل 21:  
طبق، 1075-986 م،  
الفسطاط/ مصر



الشكل 22:  
جزء من طبق، القرن  
11 م، الفسطاط/مصر



الشكلان 23/24:  
أجزاء من طبق، القرن  
11 م، الفسطاط/مصر





الشكل 25:  
آلة موسيقية،  
القرن 16 م،  
إيران



الشكل 26:  
قاعدة إناء،  
حوالي 1200 م،  
قاشان/إيران



الشكل 27:  
صحن، حوالي  
1300 م، إيران



الشكل 28:  
بلاطة خزفية نجمية  
الشكل، القرن 13 م،  
قونية/تركيا



الشكلان 29/30:  
قطعتا بلاط خزفي،  
حوالي 1840 م، إيران



الشكل 31:  
آلة موسيقية، القرنان  
14.13 م، إيران



الشكلان 32/33:  
قطعتا بلاط خزفي،  
حوالي 1840 م، إيران



الشكل 34:  
طبق، حوالي 1200 م،  
إيران



الشكلان 35/36:  
خشب مطلي، حوالي  
1600 م، حلب، سورية



الشكل 37:  
بلاطة خزفية، أواخر  
القرن 17 م، إيران



الشكل 38:  
نحت نافر، القرن  
13 م، تركيا



الشكل 39:  
آلة موسيقية، القرنان  
18، 17 م، تركيا

الشكلان 40/41:  
لوحان من العاج، القرنان  
12، 11 م، صقلية



الشكل 42:  
طبق فضي، القرن  
11، إيران



الشكلان 43/44:  
تفاصيل من حوض معدني،  
1275.1251 م، الموصل/العراق

## 2 هناك آلات وترية وآلات نفخية وآلات إيقاعية. أي منها تجدها في الصور؟ سجلها!

2

### آلات نفخية:

- الناي: تطوّر الناي من قصبة فيها ثقب من نبات القصب أو قصب السكر.
- الصافرة: الصافرة هي أيضاً أداة موسيقية.

### آلات وترية:

- العود: منه تطوّر الغيتار ببطء.
- الربابة: الربابة نوع من الكمان وهي آلة وترية ذات قوس.
- القيثارة: القيثارة موجودة منذ آلاف السنين.

### آلات إيقاعية:

- الدف: الدف عبارة عن إطار مغطى بجلد حيوان مجفف. غالباً ما يتم ربط أقراص معدنية به.
- الطبل: وهي عبارة عن طبله قدر وهي معروفة منذ العصور الكلاسيكية وانتشرت عبر البلدان العربية إلى جميع أنحاء أوروبا.
- الصنّاجة: يتمّ ضرب الصنوج ببعضهما البعض في اليد. يمكن العثور على شكل مبكر منها في المناطق ذات الصيغة الإسلامية.
- الجرس: يعود أصل الأجراس إلى منطقة شرق آسيا. إنها أدوات موسيقية حتى لو كانت اليوم مرتبطة بأجراس الكنائس بشكل أساسي.

**3** كيف تودّ أن يتم تصويرك ضمن  
الموسيقى كموضوع فني؟ اكتب  
تقليفاً لرسام أو رسامة، أم هل  
تفضل التصوير الفوتوغرافي؟

---

---

---

---

---

---

---

---

اليوم أصبح عدد الآلات الموسيقية المختلفة أكبر بكثير.

هل تعزف على آلة موسيقية؟ ما نوع الموسيقى التي تستمع إليها؟ متى تستمع إلى الموسيقى؟ متى تقوم بعزف الموسيقى؟ هل هو دائماً نفس النمط الموسيقي أم أنه مختلف؟ أي نوع من الموسيقى ولأي وقت؟ ما الذي تثيره الموسيقى فيك؟ هل تغني؟ وهل ترقص أيضاً؟ هل تميل إلى الاستماع إلى الموسيقى بصوت عالٍ أو منخفض؟ ما هي الموسيقى التي يربطك بها شيء مميز بشكل خاص؟

اعتماداً على كيفية تدريب الأغنية أو كيفية تنسيقها، فإنها تبدو مختلفة وبالتالي يكون لها تأثير مختلف.

**استمع إلى الأغنية في الصفحة التالية!**

فيروز واحدة من أشهر المطربات العربيات. هي من لبنان ولكنها معروفة أيضاً في العديد من البلدان الأخرى.

**4** ما هو تأثير الأغنية عليك؟ ما هو شعورك لدى سماع الموسيقى وعندما تقرأ أو تسمع النص؟ علل إجابتك!

---

---

---

---

---

---

---

---

أعطني الناي و غن  
فالغنا سرّ الوجود  
وأنين الناي يبقى  
بعد أن يفنى الوجود

Gib mir die Flöte und singe,  
der Gesang ist das ewige Geheimnis  
Der Klang der Flöte bleibt,  
wenn die Ewigkeit zu Ende ist.

هل اتخذت الغاب مثلي  
منزلاً دون القصور  
فتتبعت السواقي  
وتسلّقت الصخور؟

Hast du in den Wäldern wie ich  
dein Haus gefunden weit von den Palästen?  
Bist du den Bächen in ihrem Lauf gefolgt  
und geklettert auf Felsen?

هل تحمّمت بعطر  
وتنشفت بنور  
وشربت الفجر خمراً  
في كؤوسٍ من أثير؟

Hast du im Duft gebadet  
und dich im Licht getrocknet?  
Und hast du das Morgenlicht  
aus Weingläsern von Äther getrunken?

أعطني الناي وغن  
فالغنا خير الصلاة  
وأنين الناي يبقى  
بعد أن تفنى الحياة

Gib mir die Flöte und singe,  
der Gesang ist das beste Gebet  
Der Klang der Flöte bleibt,  
wenn das Leben zu Ende ist.

هل جلست العصر مثلي  
بين جفّات العنب؟  
والعناقيد تدلّت  
كثريّات الذهب

Hast du wie ich am Nachmittag  
im Weinstock gegessen?  
Und die Trauben hingen herab  
wie goldene Leuchter.

هل فرشت العشب ليلاً  
وتلحفت الفضا؟  
زاهداً في ما سيأتي  
ناسياً ما قد مضى

Hast du in der Nacht auf dem Gras gelegen  
und der Himmel war deine Decke?  
Entsagend dem was kommt  
und vergessend was gegangen.

أعطني الناي وغن  
فالغنا عدل القلوب  
وأنين الناي يبقى  
بعد أن تفنى الذنوب

Gib mir die Flöte und singe,  
der Gesang ist Gerechtigkeit für die Herzen.  
Der Klang der Flöte bleibt,  
wenn die Sünden erloschen sind.

أعطني الناي وغن  
وانس داءً ودواءً  
إنما الناس سطورٌ  
كُتبت لكن بماء

Gib mir die Flöte und singe,  
und vergiss Schmerzen und Heilen,  
Menschen sind auch nur Zeilen  
beschrieben jedoch nur mit Wasser.

ترجمة وسيم الرز



رابط الأغنية:

[https://www.youtube.com/watch?v=r\\_8bIjHsFdE](https://www.youtube.com/watch?v=r_8bIjHsFdE)